



Universidad Autónoma de Zacatecas
“Francisco García Salinas”
 Unidad Académica de Cultura

Programa Académico: Licenciatura en Lenguas Extranjeras	Plan de estudios: 206TRO Tronco Común
Unidad Didáctica: Latín II (Optativa)	Clave de la UDI: LA2206
Créditos: 2	Eje curricular:
Semestre: A partir de tercero (3º)	Responsables: Mtro. Alberto Pérez Pereyra
Horas/Semana/Teoría: 16	Horas/Semana/Práctica: 16
UDI's precedentes: Latín I	UDI's subsecuentes:

Competencia de la UDI:	Conocer y aplicar los elementos de conjugaciones verbales a los análisis de enunciados en ejercicios de traducción, resaltando la herencia del latín en el español culto, aplicar los saberes en la determinación y cualificación de diversas traducciones.
-------------------------------	---

Unidades de competencia	1. INTRODUCCION A LOS ELEMENTOS DE CONJUGACIÓN 1.1. Conocer los elementos de lo que es la conjugación latina. 1.2. Conocer las características de lo que es la primera conjugación, traducción de enunciados a través del análisis traductológico.
	2. SEGUNDO MODELO DE CONJUGACIÓN 2.1. Características de la segunda conjugación y reconocimiento de textos latinos para traducción. 2.2. Traducción de frases literaria aplicando el análisis de traducción completo
	3. TERCER MODELO DE CONJUGACIÓN 3.1. Reconocer las características de la tercera conjugación. 3.2. Traducción de frases de filosóficas aplicando el análisis traductológico.
	4. TRADUCCIÓN DE TEXTOS. 4.1. Traducción de diversos textos. 4.2. Análisis de las traducciones en grupo y discusión sobre interpretaciones.
	5. ELABORACIÓN DE MATERIALES DIDÁCTICOS. 5.1. Elaboración de propuestas de juegos didácticos en latín. 5.2. Presentación de esos juegos al colectivo.

Estrategias de enseñanza y aprendizaje	• Análisis de los elementos de traducción del latín aplicando el análisis traductológico.
	• En grupo corroborar los elementos de traducción de frases y su discusión en grupo.
	• Elaboración de materiales didácticos lúdicos en latín.
	• Presentación de juegos al colectivo escolar.
	• Visita para traducción de textos a la Biblioteca Elías Amador del Museo Pedro Coronel.

Recursos y	• Pizarrón, presentaciones PowerPoint, Proyección de imágenes
-------------------	---



Universidad Autónoma de Zacatecas
"Francisco García Salinas"
Unidad Académica de Cultura

materiales empleados	<ul style="list-style-type: none">• Antología elaborada con los temas revisados.
	<ul style="list-style-type: none">• Antología de textos de traducción con temas de: literatura, y derecho romano
	<ul style="list-style-type: none">• Textos breves sobre la cultura y vida cotidiana de los romanos
	<ul style="list-style-type: none">• Pases para la investigación en Biblioteca Elías Amador.

Evaluación:

Esquema de Evaluación	
Indicador	Porcentaje
Exámenes	10%
Participación en análisis grupales	30%
Muestras de materiales elaborados.	20%
Traducciones	40%
TOTAL	100%

Bibliografía:

1. Incán, L. (2001) *Guía Para Traducir Latin*. Octaedro, Barcelona, España. 5ª Reim.
2. Penagos, L. (2006) *Gramática Latina*. Sal Terrae, Santander, España 39
3. Penagos, L. (2000) *Antología Del Bachiller*. Sal Terrae, Santander, España 35
4. Penagos, L. (2006) *Latín Lengua Y Cultura*. Sal Terrae, Santander, España 39
5. Pimentel, J. (2008) *Breve Diccionario Latin/ Español*. Español /Latin, Porrúa, Mexico
6. Schnitzer, H. (2008) *Métodos para aprender Latín*. Herder
7. Wostch, W. (2009) *Gramática Latina*. Ed, Labor, Barcelona
8. Vox, (2011) *Diccionario Latino*. Ed. REI, México

*Licenciatura en
Lenguas Extranjeras*